172 — 63

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec District No. 172 Missisquoi S. District No. 8 {Enumeration District / District du recenseur} No. 16 {in / dans} Montreal {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 17

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par P.X. A. Leblanc {Enumerator. / Recenseur.}

Liner. Ligne.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Family, lodging or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if to Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation, or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (see instructions)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as in saw mill, "on boards" or "on deck," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour, if employed by the hour.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in one year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can (1) speak English or French, (2) both languages, (3) neither.	Blind.	Deaf-mute.
	NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Famille, refuge ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme", "sur les billots", "sur le bateau", sur "plancher", etc.	Nombre de semaines de travail à l'emploi principal en 1910.	Nombre de semaines à un autre travail que le travail principal en 1910.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant de travaux divers (ou autres emplois) (s'il y en a).	Taux du gain par heure, s'il a été employé à l'heure.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Connaît (1) l'anglais ou le français, (2) les deux langues, (3) ni l'une ni l'autre.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1			Boucher Henriette	1147 Cadieux	f	fille	c	v	1908	3																													
2	51	162	Golberg Israel	1145 "	m	chef	m	m	1863	47	Russie	1911	1911	juif	russe	juive	marchand		non		oui		52		60								oui	oui	anglais			
3			" Fanny	"	f	épouse	m	m	1867	43	Russie	1903	1907	juif	russe	juive	ménagère																	oui	oui	anglais			
4			" Pearl	"	m	fils	m	c	1890	20	Pennsylvanie	1903	1907	juif	américain	juif	vendeur		10-0-50				52		60									oui	oui	anglais			
5			" Annie	"	f	fille	m	c	1894	16	Pennsylvanie	1903	1907	juif	américain	juif	étudiante		2-0-50				52		48		310							oui	oui	anglais			
6			" Esther	"	f	fille	c	v	1897	13	Pennsylvanie	1903	1907	juif	américain	juif		néant																	10	oui	oui	anglais			
7			" Flora	"	f	fille	c	v	1899	11	Pennsylvanie	1903	1907	juif	américain	juif		néant																	10	oui	oui	anglais			
8			" Sara	"	f	fille	c	v	1902	8	Pennsylvanie	1903	1907	juif	américain	juif		néant																	10	oui	oui	anglais			
9			" Abraham	"	m	fils	c	v	1904	6	Pennsylvanie			juif	américain	juif		néant																	4	non	non	anglais			
10			" Esther	"	f	fille	c	v	1906	5	Pennsylvanie			juif	américain	juif		néant																				anglais			
11		163	Mazoubins Abraham	1143 Cadieux	m	chef	m	v	1878	32	Russie	1902	1905	juif	russe	juif	cordonnier		2-0-55			oui											2000	32	1160		oui	oui	anglais			
12			" Celia	"	f	épouse	m	m	1884	26	Russie	1902	1905	juif	russe	juive		néant																				anglais			
13			" Fannie	"	f	fille	c	v	1907	4				juif	canadien	juive		néant																				anglais			
14			" Sara	"	m	fils	c	v	1908	3				juif	canadien	juif		néant																				anglais			
15			" Sophia	"	f	fille	c	v	1910	1				juif	canadien	juive		néant																				anglais			
16		164	Cunningham Thos.	1141 Cadieux	m	chef	m	m	1841	70	Irlande	1843		irlandais	canadien	presbytérien	cocher		néant																			anglais			
17			" Barbara	"	f	fille	m	s	1887	23				irlandais	canadien	presbytérienne		néant																				anglais			
18			Alden Theodore	"	m	pensionnaire	m	v	1880	30	Angleterre	1911		anglais	anglais	presbytérien	journaliste		7-9-26			oui		Hotel Brewster	52		54		870								anglais			
19			Allen John	"	m	pensionnaire	m	v	1882	28	Angleterre	1911		anglais	anglais	presbytérien	journaliste		7-9-26			oui		Hotel Brewster	52		54		4								anglais			
20																																							
21			Ici se termine le recensement du Poll 16																																				
22			F.X.A. Leblanc																																				
23																																						
24																																						
25																																						
26																																						
27																																						
28																																						
29																																						
30																																						
31																																						
32																																						
33																																						
34																																						
35																																						
36																																						
37																																						
38																																						
39																																						
40																																						
41																																						
42																																						
43																																						
44																																						
45																																						
46																																						
47																																						
48																																						
49																																						
50																																						

819